

SONY.

Compact Disc Changer System

Installation/Connections

Installation/Connexions



CDX-525RF

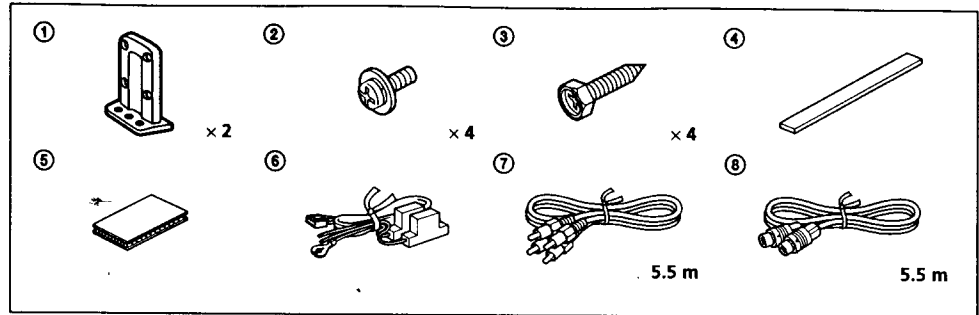
Sony Corporation © 1999 Printed in Japan

Parts for installation and connections

The numbers in the list are keyed to those in the instructions.

Pièces de montage et de raccordement

Les numéros de la liste correspondent à celles des instructions.



CD changer

- Choose the mounting location carefully, observing the following:
 - Do not install the unit where it will be subjected to hot air from the heater.
 - Do not install the unit where it will be subjected to direct sunlight.
 - The fuel tank should not be damaged by the tapping screws.
 - There should be no wire harnesses or pipelines under the place where you are going to install the unit.
 - The spare tire, tools, or other equipment in or under the trunk should not be interfered with or damaged by the screws or the unit itself.
- Be sure to use only the supplied mounting hardware for a safe and secure installation.
- Make holes of $\varnothing 3.5$ mm ($\frac{5}{32}$ in.) only after making sure there is nothing on the other side of the mounting surface. †

Changeur de CD

- Choisir l'emplacement de montage en tenant compte des observations suivantes:
 - L'appareil ne peut pas être exposé au courant d'air chaud du chauffage,
 - ni être en plein soleil.
 - Vérifiez que le réservoir d'essence ne risque pas d'être endommagé par les vis taraudeuses.
 - Il ne doit pas y avoir de faisceaux de fils ou de tuyaux à l'emplacement du montage.
 - Vérifiez que l'appareil ou les vis ne risquent pas d'endommager ou de gêner la roue de secours, les outils ou un autre objet dans le coffre.
- Pour garantir la sécurité de l'installation, utilisez uniquement le matériel de montage fourni.
- Ne percez les trous de 3,5 mm ($\frac{5}{32}$ po.) \varnothing qu'après vous être assuré qu'il n'y avait rien de l'autre côté de la surface de montage.

Wired remote

- Avoid mounting it where it may:
 - hinder normal driving activities.
 - jeopardize the passengers.
 - be subjected to hot air from the heater.
 - be subjected to direct sunlight.
- After installing the system, make sure the whole system can be operated by the wired remote.

Télécommande à fil

- Evitez de l'installer dans des endroits où elle pourrait:
 - gêner la conduite normale du véhicule,
 - mettre les passagers en danger,
 - être exposée au courant d'air chaud du chauffage,
 - être en plein soleil.
- Quand vous avez installé le système, vérifiez que la télécommande à fil peut commander tout le système.



* 1 - 3 - 8 6 5 - 0 1 6 - 1 1 * (1)

Connections

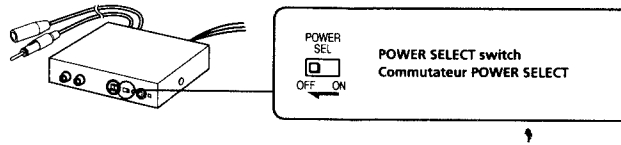
Caution

- This system is designed for negative ground 12 V DC operation only.
- Before making connections, disconnect the ground terminal of the car battery to avoid short circuits.
- Connect the **yellow** and **red** power input leads only after all other leads have been connected.
- Be sure to connect the red power input lead to the positive 12 V power terminal which is powered when the ignition switch is in the accessory position.
- **Run all ground wires to a common ground point.**
- **Press RESET on the hideaway unit after completing the connections.**
- The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

Installing the system in a car without an accessory switch position

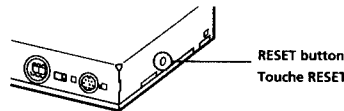
POWER SELECT switch setting

When the unit is used in a car without an accessory position on the ignition switch, set the POWER SELECT switch on the side of the hideaway unit to OFF. This causes the display to go out when you turn the ignition OFF. After changing the POWER SELECT switch position, be sure to press RESET on the hideaway unit with a ball-point pen etc.



Reset button

After the installation and connections are complete, after the batteries have been changed, or when the POWER SELECT switch has been changed, be sure to press RESET with a ball-point pen, etc.



Connexions

Précautions

- Ce système est conçu pour fonctionner sur courant continu de 12 V avec masse négative.
- Avant d'effectuer les raccordements, débranchez la borne de terre de la batterie du véhicule pour éviter tout court-circuit.
- Branchez les fils d'entrée d'alimentation **jaune** et **rouge** seulement après avoir terminé tous les autres branchements.
- Veillez à raccorder le fil rouge d'entrée d'alimentation à la borne positive de 12 V qui est alimentée quand la clé de contact est sur la position accessoire.
- **Rassemblez tous les fils de terre en un point de masse commun.**
- **Quand vous avez terminé les connexions, appuyez sur la touche RESET du modulateur.**

Installation du système dans une voiture sans position accessoire

Réglage du commutateur POWER SELECT

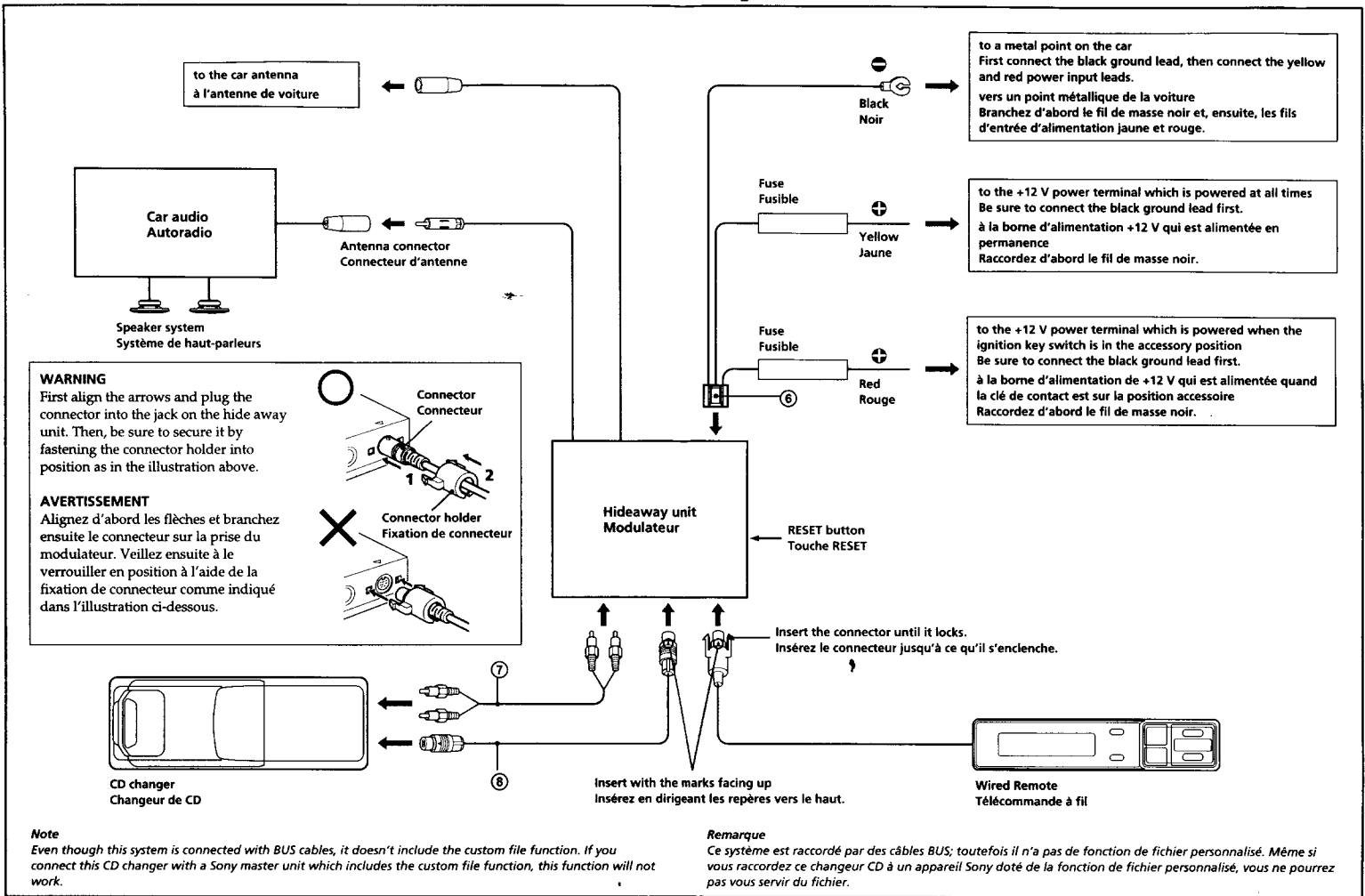
Si vous utilisez cet appareil sur un véhicule dont le contacteur d'allumage est dépourvu de toute position accessoire, amenez le commutateur de POWER SELECT monté sur le flanc du modulateur sur la position OFF. Ainsi, l'affichage s'éteindra lorsque vous amèneriez la clé de contact sur la position OFF. Après avoir modifié la position du commutateur de POWER SELECT, n'oubliez pas d'appuyer sur RESET du modulateur avec un stylo-bille ou autre objet pointu.

Touche de réinitialisation

Lorsque l'installation et les connexions sont terminées, que les piles ont été remplacées ou lorsque la position du commutateur POWER SELECT a été modifiée, n'oubliez pas d'appuyer sur la touche de réinitialisation (RESET) à l'aide d'un stylo à bille, etc.

Connection diagram

Diagrama de conexión



Fuse replacement

If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction.

Warning

Use a fuse with the specified amperage rating. Use of a higher amperage fuse may cause serious damage.

Remplacement du fusible

Si le fusible saute, vérifiez les connexions d'alimentation et remplacez-le. Si le fusible saute à nouveau quand vous venez de le remplacer, il s'agit peut être d'un mauvais fonctionnement interne.

Avertissement

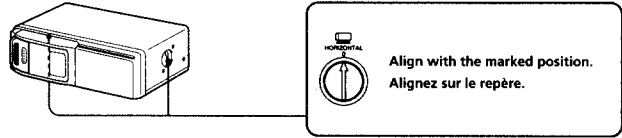
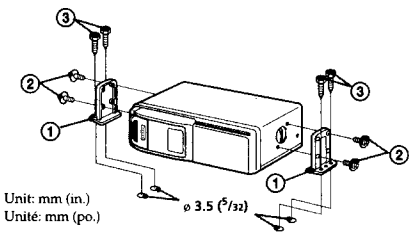
Utilisez un fusible de l'ampérage spécifié. L'utilisation d'un fusible d'ampérage supérieur peut causer de sérieux dommages.

Installation

How to install the CD changer

When you install the CD changer, be careful not to damage wiring or equipment on the other side of the mounting surface.

Horizontal installation

<p>1</p> 	<p>2</p> 
---	---

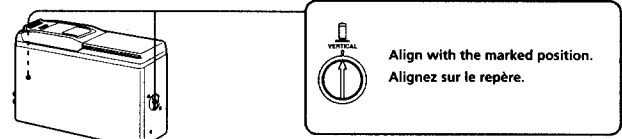
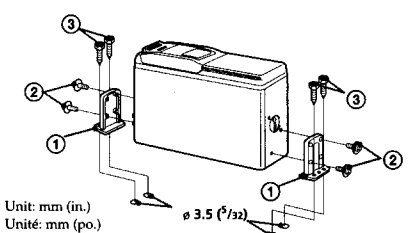
Installation

Installation du changeur de CD

Quand vous installez le changeur de CD, veillez à ne pas endommager les câbles ou les instruments qui se trouvent de l'autre côté.

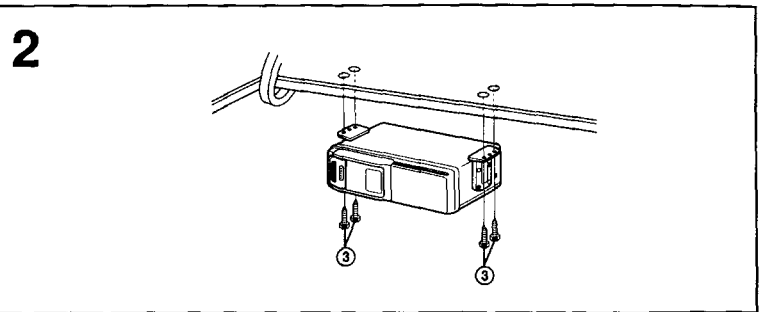
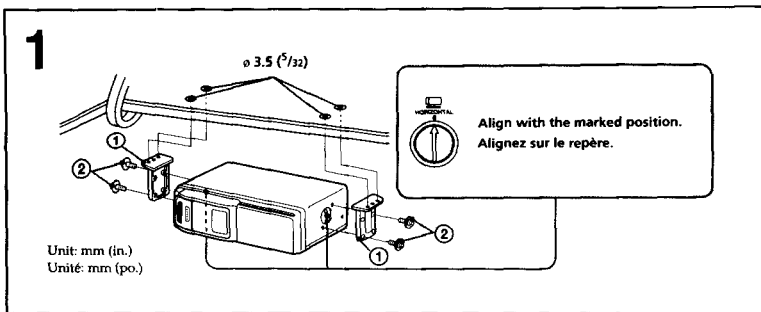
Installation horizontale

Vertical installation

<p>1</p> 	<p>2</p> 
---	---

Installation verticale

Suspended installation



When the unit is to be installed under the rear tray or in the trunk, observe the following.

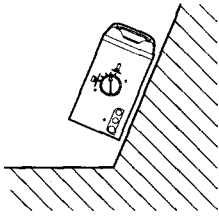
- Choose the mounting location carefully so the unit can be installed horizontally.
- Make sure the unit does not hinder the movement of the trunk door.
- Make holes of $\varnothing 3.5$ mm ($\frac{1}{32}$ in.) only after making sure there is nothing on the other side of the mounting surface.

Si vous comptez installer le changeur de CD sous la plage arrière par exemple ou dans le coffre, prenez les précautions suivantes.

- Choisissez soigneusement l'emplacement pour que le changeur soit à l'horizontale.
- Vérifiez que le changeur ne gêne pas le ressort du capot, entre autres.
- Ne percez les trous de 3,5 mm ($\frac{1}{32}$ po.) qu'après vous être assuré qu'il n'y avait rien de l'autre côté de la surface de montage.

Inclined installation

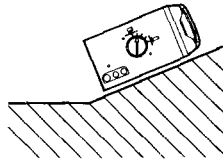
After installing the unit, align the dials with one of the marks so the arrow comes as close to a vertical position as possible.



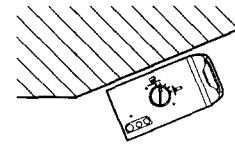
Note
Be sure to align the left and right dials with the same mark.

Installation inclinée

Après avoir installé l'appareil, alignez les disques sur l'un des repères afin que la flèche soit aussi proche que possible de la position verticale.



Remarque
Veillez à aligner les disques gauche et droite sur le même repère.

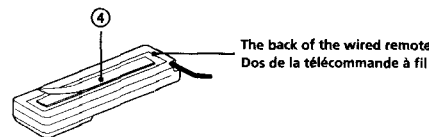


Installing the wired remote

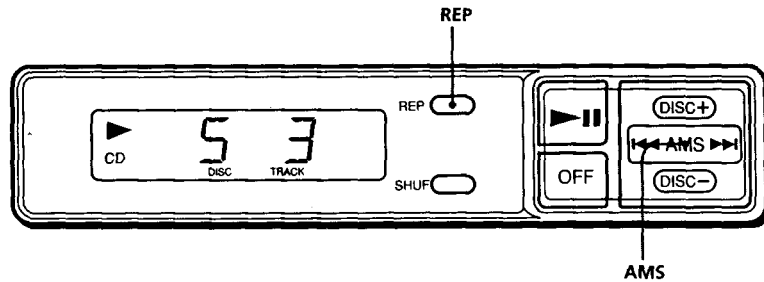
Use the supplied double-sided adhesive tape ④, and mount the wired remote in a suitable location where it will not interfere with your driving.

Installation de la télécommande à fil

Utilisez la bande à double face adhésive fournie ④ pour installer la télécommande à fil dans un endroit qui ne risque pas de gêner la conduite.



Wired remote (RM-X57)/Télécommande à fil (RM-X57)



Note

The supplied wireless remote (RM-X58) can be operated just like the wired remote (RM-X57).

Remarque

Télécommande sans fil (RM-X58) fournie qui peut être utilisée de la même façon que la télécommande à fil (RM-X57).

Changing the transmitting frequency

Because this unit processes CD playback sound through an FM tuner, there may be interference noise during CD playback. In this case change the frequency of the modulated RF signal transmitted from the unit. The initial setting is 88.3 MHz.

1. Press **(REP)** for two seconds until frequency appears.

2. Press either the left or right side of **(AMS)** to select the frequency.

Each time you press **(AMS)**, the frequency change as follows:

▶▶ : 88.3 MHz → 88.5 MHz → 88.7 MHz →
88.9 MHz → 89.1 MHz → 89.3 MHz →
89.5 MHz → 89.7 MHz → 89.9 MHz →
88.3 MHz

◀◀ : 88.3 MHz → 89.9 MHz → 89.7 MHz →
89.5 MHz → 89.3 MHz → 89.1 MHz →
88.9 MHz → 88.7 MHz → 88.5 MHz →
88.3 MHz

3. Press **(REP)** for more than two seconds.

Note

Be sure to set the frequency of your FM tuner to the newly selected frequency.

Changement de la fréquence de transmission

Comme cet appareil traite le son de lecture CD via un syntoniseur FM, il se peut qu'il y ait des interférences durant la lecture du CD. Si c'est le cas, changez la fréquence du signal FM modulé transmis par le modulateur. Le réglage initial est de 88,3 MHz.

1. Appuyez sur **(REP)** pendant deux secondes jusqu'à ce que la fréquence apparaisse.

2. Appuyez sur la gauche ou la droite de **(AMS)** pour choisir la fréquence.

A chaque pression sur la touche **(AMS)**, la fréquence change dans l'ordre suivant:

▶▶ : 88,3 MHz → 88,5 MHz → 88,7 MHz →
88,9 MHz → 89,1 MHz → 89,3 MHz →
89,5 MHz → 89,7 MHz → 89,9 MHz →
88,3 MHz

◀◀ : 88,3 MHz → 89,9 MHz → 89,7 MHz →
89,5 MHz → 89,3 MHz → 89,1 MHz →
88,9 MHz → 88,7 MHz → 88,5 MHz →
88,3 MHz

3. Appuyez sur **(REP)** pendant plus de deux secondes.

Remarque

N'oubliez pas de régler votre syntoniseur FM sur la nouvelle fréquence choisie.

Changing the output level

You can select the output level from the CD changer. Normally the system is used at the initial output level; change the level if necessary.

1. Press **REP** for two seconds.

2. Press **REP**.

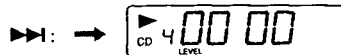


3. Press either the left or right side of **AMS** to select the output level.

To decrease the output level



To increase the output level



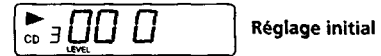
4. Press **REP** for more than two seconds.

Changement du niveau de sortie

Vous pouvez sélectionner le niveau de sortie du changeur de CD. Normalement, le système fonctionne sur le niveau de sortie initial. Changez-le si nécessaire.

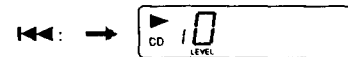
1. Appuyez sur **REP** pendant deux secondes.

2. Appuyez sur **REP**.

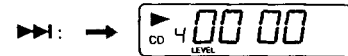


3. Appuyez sur la gauche ou la droite de **AMS** pour choisir le niveau.

Pour diminuer le niveau de sortie



Pour augmenter le niveau de sortie



4. Appuyez sur **REP** pendant plus de deux secondes.

Install the wireless remote

Use the supplied velcro tapes **5**, and mount the wireless remote in a suitable location where it will not interfere with your driving.

Installation de la télécommande sans fil

Utilisez les bandes velcro fournies **5** pour installer la télécommande sans fil dans un endroit qui ne risque pas de gêner la conduite.

